

*OPERATING MANUAL
MANUEL FONCTIONNEMENT
MANUAL DE FUNCIONAMIENTO*



DOMOTIC

(37061)

WARNING

Read the guide carefully in full, and keep it for later consultation.

You have just acquired a complementary device to one of the swimming pool immersion detectors in compliance with certified French standard NF P90-307/A1.

- This additional alarm system is not a replacement for common sense or individual responsibility. Its purpose is not to be a replacement for vigilance by a parent or responsible adult, which remains the essential factor in protecting children under the age of 5.
- This remote siren complements a protective device which warns of a danger or danger risk.
- A responsible adult must take quick action within 3 minutes of the sounding of the alarm signal.
- Remota™ must on no account be installed outdoors.
- In no event can your retailer or the manufacturer of the alarm system be held responsible for any person or animal falling or drowning. In no event must the installation of your alarm system reduce your vigilance or replace active monitoring of the swimming pool and the area around it.



If you install Remota™ in addition to Confort™, please carry out the full installation of your Remota™ prior to installing your Confort™ onto the coping.

1 checking the package

Despite the careful attention we pay to the quality of our products and their packaging, you are requested to check its contents.

- Remota™
- three 9V alkaline batteries
- 1 transformer (230V - 12V 50/60Hz - 450mA)
- 1 fastening kit (screws, antenna)
- the terms of warranty in section 8

2 operating principle


























The Remota™ remote siren provides you with an additional alarm system within the home closest to your living quarters. It alerts you by means of a powerful siren if anything falls into your swimming pool.

Remota™ communicates with the Basic™, Sun™, Confort™ central units through a secure radio link (class II). Its maximum range is 60 m on open ground.

This distance may vary according to obstacles (partitions, walls, vegetation, etc.) between the central unit and Remota™.

Besides the built-in siren, Remota™ relays, via its LCD screen, the information sent by the central unit (surveillance mode, fall detection, condition of the pool, condition of the batteries, etc.).

As soon as it is necessary, refer to the table below in order to understand the different messages sent out by your Remota™.

Remota™		meaning	Central unit
screen	indicator lights		visible and/or audible signals
 inactive supervision	 	<ul style="list-style-type: none"> central unit in "disarmed mode" pool not monitored, swimming is possible without the siren going off <p>pool not secured</p>	<ul style="list-style-type: none"> flashing indicator light
 active supervision	 	<ul style="list-style-type: none"> central unit in "armed mode" pool under surveillance 	
 pool too agitated inactive supervision	 	<ul style="list-style-type: none"> pool too agitated surveillance automatically switched off <p>pool not secured</p>	<ul style="list-style-type: none"> 10 short beeps flashing indicator light
 fall detected !!	 	<ul style="list-style-type: none"> fall detected the siren goes off immediately go to the pool to take action and find out why the siren went off 	<ul style="list-style-type: none"> triggering of the alarm
 OUT OF ORDER	 	<ul style="list-style-type: none"> central unit in "off mode" <p>pool not secured</p>	<ul style="list-style-type: none"> the indicator light flashes once every minute no signal, even in the case of a fall
change detector's battery	 	<ul style="list-style-type: none"> battery to be changed on the central unit 	<ul style="list-style-type: none"> 1 beep every 60 seconds short beeps on each change in mode
SYSTEM OK		<ul style="list-style-type: none"> system in working order 	
change battery Remota	 	<ul style="list-style-type: none"> change the three Remota™ batteries 	
TEST MODE	 	<ul style="list-style-type: none"> central unit in test mode 	<ul style="list-style-type: none"> triggering of low-volume siren
SYSTEM OK	 	<ul style="list-style-type: none"> mains power point disconnected or power failure 	
RADIO SIGNAL LOSS	 	<ul style="list-style-type: none"> loss of the radio link between the central unit and Remota™ 	

Indicator light keys:



off



or



on



flashing

3 installation

tools required:

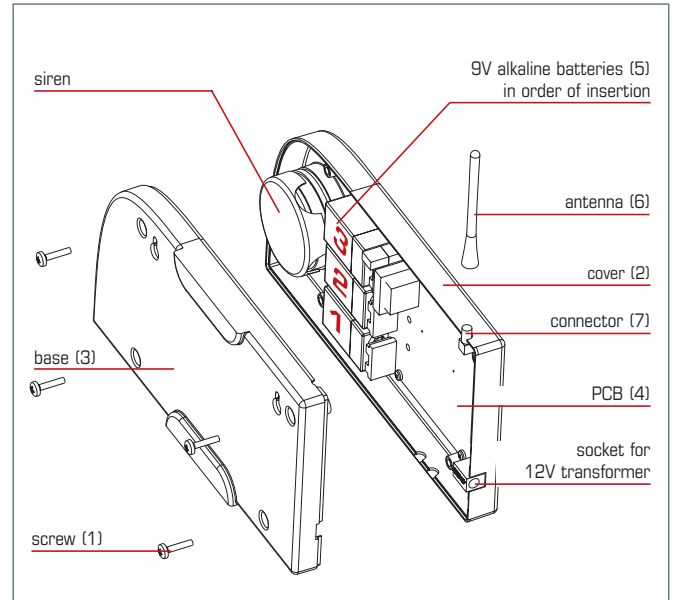
- Phillips screwdriver
- drill
- Ø6 mm concrete drill bit
- 15 mm spanner (in the case of Confort™)

3.1 start-up

- unscrew the four screws (1) at the rear of the casing
- remove cover (2) from base (3)
- prevent the PCB (4) from shocks and take care not to drop either of the parts
- insert the three 9 V alkaline batteries **imperatively in the order shown (5)**
 - sound signal (1 long beep)
- screw antenna (6) on connector (7)



do not screw the base back and do not plug in



IMPORTANT

- Prior to any operation, identify the push button on the Remota™ PCB (fig. 1).
- Do not perform the following operations in rainy weather.
- Move next to the central unit to carry out the synchronization in good conditions.



Fig. 1 – Remota™ push button

3.2 synchronization with Sun™ or Confort™

- unscrew and remove the cover from the Sun™ or Confort™ central unit.
- identify push button 1 (BP1) on the central unit PCB (fig. 2)
- press the Remota™ push button (fig. 1) until the “APPRENTISSAGE” message is displayed on the screen and the orange indicator light starts flashing



If such is not the case, press the push button again until the message is displayed. Once the message is displayed, you have 30 seconds to perform the following operation.

- keep push button 1 (BP1) on your central unit pressed until the Remota™ emits a long beep and a code is displayed on its screen in the form “ID: XXXX – XXXX” (the X’s being digits and letters).

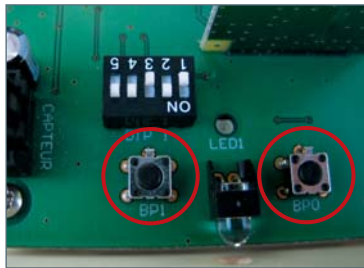


fig.2 - Sun™ & Confort™
location of push buttons BP1 and BP0

- Remota™ and the central unit are now synchronized.

synchronization test

To ensure proper synchronization between Remota™ and the central unit, perform the following test:

- place the magnet on the swimmer symbol.
- carry out a fall test

If the information displayed on the Remota™ screen is not the one expected (see table in section 2), repeat the synchronization procedure.



If your Sun™ or Confort™ central unit also sets off a Remota™ remote siren in the neighborhood, **and only in this case**, you must follow the procedure for changing the radio code described in section 3.4.

3.3 synchronization with Basic™

- press the Remota™ push button (fig.1) until the “APPRENTISSAGE” message is displayed on the screen and the orange indicator light starts flashing.



If such is not the case, press the push button again until the message is displayed.

Once the message is displayed, you have 30 seconds to perform the following operation.

- place and leave the magnet on the swimmer symbol (fig. 3) on the central unit until the Remota™ emits a long beep and a code is displayed on its screen in the form “ID: XXXX – XXXX” (the X’s being digits and letters).

- Remota™ and the central unit are now synchronized.



fig.3 - Basic™ activation zone above the cover

synchronization test

To ensure proper synchronization between Remota™ and the central unit, perform the following test:


- place the magnet on the swimmer symbol
- carry out a fall test

If the information displayed on the Remota™ screen is not the one expected (see table in section 2), repeat the synchronization procedure.

3.4 changing the radio code

intervention on the Sun™ or Confort™ central unit

- identify push buttons BP1 and BPO (fig. 2)
- press BP1 and BPO **at the same time**
→ the orange indicator light between the push buttons comes on
- keep pressing until this light indicator goes off
- press BPO or BP1 16 times in a random sequence (for instance: BP1, BPO, BP1, BP1, BP1, BP1, BP1, BPO, BPO, BP1, BP1, BPO, BP1, BPO, BP1, BPO),
→ the siren emits 1 beep each time a button is pressed
- press BPO and BP1 again at the same time until the orange indicator light goes off
→ the siren then emits a long validation beep
- resume the synchronization operation with Remota™ (section 3.2)

 In case of error, the siren emits a series of low-pitched beeps. In this case, repeat the procedure for changing the radio code from the beginning (section 3.4).

4 pH calibration (Confort™)

IMPORTANT

- Perform the following operations before installing Confort™ on the coping.
- pH calibration is recommended every 2 months. The calibration solution kit is available at your retailer's.

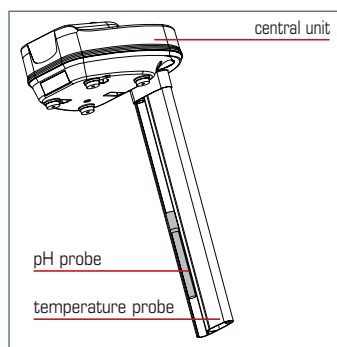


fig.4 - Confort™

- take the supplied pH 7.01 and pH 4.01 solution sachets
- move Remota™ close to Confort™
- remove the pH probe from its housing (fig. 4), taking care not to pull on the wire or lose the black rings
- remove the transparent cap at the end of the probe and discard it

- rinse the end of the probe in plenty of soft water
- identify push button BPO on the Confort™ PCB (fig.2)
- press the Remota™ "OK" button (fig.5) to access the adjustment menu
- using the arrows on the Remota™ keyboard (fig.5), position the cursor on "Adjust pH 7" and confirm by pressing "OK"
- cut the top of the pH7.01 sachet and insert the probe all the way down the sachet so that the end is immersed in the liquid
- wait for a minute while pressing at regular intervals the BPO of your Confort™ central unit

→ after a minute, confirm by pressing "OK"

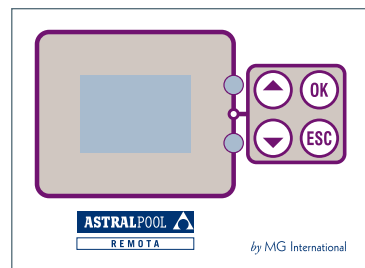




fig.5 - Remota™ navigation keyboard Confort™ version

 proceed in the same way with the pH 4.01 sachet from the rinsing operation

- once the calibration has been performed, press the "ESC" button to exit the adjustment menu
- put the probe back in its housing, making sure that its end is immersed by 3 to 4 cm in water

 If this immersion is not possible due to the length of the wire

- unscrew the cable gland corresponding to the pH probe wire using a 15 mm spanner (fig. 6)
- carefully pull the wire out of the casing until you obtain the required length
- retighten the cable gland so that the pH probe wire cannot slide out

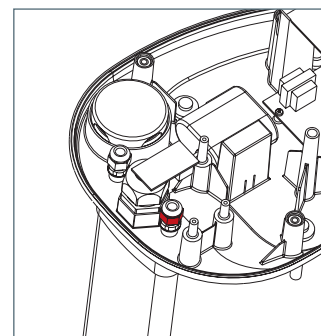


fig.6 - Confort™ pH cable gland

5 temperature calibration

- move your Remota™ close to your central unit
- press the Remota™ “OK” button (fig.5), to access the adjustment menu
- using the arrows on the Remota™ keyboard (fig.5), position the cursor on “Réglage T°” (“T° adjustment”) and press “OK”
- insert the end of the tube of your central unit into a container filled with water and fitted with a standard thermometer
- wait for a minute and press the BPO of your central unit (fig.2)
- using the “up” ▲ and “down” ▼ arrows (fig.5), adjust the temperature displayed on the screen so that it matches the one given by the calibration thermometer
- confirm by pressing “OK”

6 start-up and fastening on wall

IMPORTANT

- Remota™ must be installed inside the home, as close as possible to your living quarters.
 - Make sure that the link between the central unit and Remota™ is faultless.
 - Remota™ must imperatively be installed close to a power point (cable length: 1.90 m).
- identify the 4 parallel switches (fig. 7).

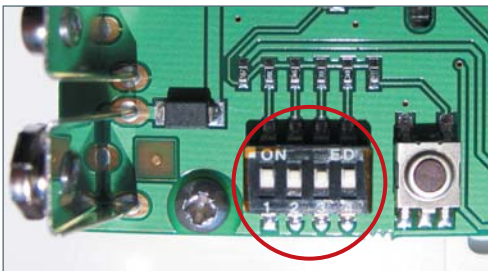


fig.7 - parallel switches

→ Set switch 2 on “OFF” (towards the numbers)



the Remota™ siren is now at full volume

- put the casing base back in place and screw using the 4 screws supplied (do not use an electric screwdriver)
- check that the radio link is working properly at the selected location
 - place the magnet on the central unit swimmer symbol
 - carry out a fall test



If the information displayed on the Remota™ screen is not the one expected, select another location and perform the operation test again.

- position Remota™ close to a power point (check that the length of the transformer cable is sufficient)
- drill two Ø6 mm holes 14 cm apart between axes
- insert the two Ø6 rawplugs supplied
- screw the two 4x35 screws, allowing them to protrude by 10mm
- using the slots at the back of the device, place the casing on the 2 screws
- plug the transformer in the wall power point

Remota™ is operational.

7 frequently asked questions

- **What is the maximum recommended distance between Remota™ and the central unit?**
 - 60 m maximum on open ground. This distance may vary according to obstacles (partitions, walls, vegetation, etc.) located between the central unit and Remota™.
 - In any case, it is advisable to perform transmission tests before fastening Remota™ on the wall.
- **Can Remota™ be installed outdoors?**
 - Only under a shelter providing full protection against bad weather. It is nonetheless recommended to install Remota™ indoors.
- **Can several Remota™ devices be installed for a single central unit?**
 - Yes, you will just have to synchronize each Remota™ with the central unit.
- **Can 1 Remota™ be synchronized with several central units?**
 - Yes, for Sun™ and Confort™. It is necessary to reprogram each central unit so that they all have the same radio code (see section 3.4).
 - No, for Basic™.
- **What must be done if radio transmission between the central unit and Remota™ is poor?**
 - Check the batteries in both devices, and replace them if necessary.
 - Check that there is no obstacle between Remota™ and the central unit. If there is, move or remove this obstacle, or move Remota™.

IMPORTANT

- Remota™ is mostly mains-operated. You can move it occasionally if need be by disconnecting it from the mains power supply. In this case, you must reconnect it after use to minimize battery consumption.
- The Remota™ LCD screen and indicator lights provide you with several indications. You should check them regularly to find out about the condition of your pool and the operating mode of your central unit.



**Remota™ must on no account exempt you from regularly checking your pool and the proper running of your central unit.
Regularly perform the tests mentioned in the installation and operation guide of your central unit.**

8 **warranty and After-Sales Service**

Your immersion detector is guaranteed for 2 years (detection unit and remote siren depending on option). Ensure that children or animals are not present during installation of your device.

WARRANTY COVER

AstralPool or its retailers shall provide the purchaser of this product (Remota™) with the services presented below.

AstralPool, distributor of Remota™, warrants Remota™ against any defects in materials and workmanship during the period stipulated below, counting from the date of first purchase:

- Basic™, Sun™ and Confort™ central units 2 years parts and labor
- Remota™ Remote wireless siren: 2 years parts and labor

Any of the consumables (batteries, dehydrating sachets, magnets, etc.) included in the original Remota™ packaging that prove defective due to a defect in materials or workmanship shall be replaced free of charge during a period of 90 days, counting from the date of first purchase.

If the user customer sells or transfers ownership or use of Remota™ in any manner whatsoever during the warranty period, the warranty shall be considered null and void, since no guarantee of correct installation or transport can be given by the final user, particularly regarding the full respect of the test validation sheets. It is expressly indicated that this clause can be used as evidence against the new owner.

For the contractual parts and labor guarantee to be applied, all the following conditions must be met:

- Installation in compliance with the description or carried out by a professional installer
- Installation tests performed and test validation sheet completed, signed and sent back to AstralPool by mail, within 7 days after purchase (postmark taken as proof).
- Ownership of a copy of the purchase invoice.
- Non deterioration of the components of your alarm system through misuse, breakage, and more generally, through the fault of the user.
- Regular maintenance of the siren and the unit (check of operating status of unit by regular tests and monthly update of maintenance logbook).

■ Immersion tests performed regularly (once per month). Do not hesitate to inform your retailer in the event of failures.

- Compliance with installation instructions

SHOULD A REPAIR BE NECESSARY

In case of failure of Remota™, the customer must make sure that the problem encountered is not due to a faulty installation, non-compliance with the installation and operation guide, or to maintenance.

If, after return to After-Sales Service, no defect in materials or workmanship is established by the technicians, AstralPool reserves the right to invoice the After-Sales Service's costs.

If Remota™ proves to malfunction due to a defect in materials or workmanship during the warranty period, AstralPool shall either replace or repair the device, **ONLY ON CONDITION THAT** the customer produces a copy of original purchase.

If this proof of purchase is not produced, AstralPool reserves the right to refuse to carry out a service, or to invoice the costs of maintenance for all work carried out.

In the event of technical difficulties with Remota™, the customer must immediately contact the retailer as a priority, or, if this is unsuccessful, AstralPool.

For any call, the customer must be able to describe the problem in detail so that the retailer or an after-sales service representative can determine whether a repair is required. He must provide the contact person with the serial number, the date and precise place of purchase (town, name and address of retailer).

During any correspondence the customer must clearly describe the problem and provide the serial number, the date and precise place of purchase, and clearly write his contact details.

AstralPool reserves the right to replace the repairable parts with new or as-new parts.

In the event of the equipment or parts being immobilized for more than 7 days in the workshop or at home, the warranty shall be extended by the amount of time it is immobilized. This time limit shall start from the day of acceptance by the AstralPool approved repairer or of the request for intervention.

During the immobilization period, it shall be left to the discretion of the retailer to offer a temporary replacement device. Neither the retailer nor AstralPool are obliged to provide a replacement on a systematic basis for the device in the event of immobilization. Be sure to increase active monitoring of your pool during this period.

GUARANTEE EXCLUSION

The warranty does not apply to products on which the original identification marks have been removed or modified and does not apply to defects or failures resulting from an accident, negligence or misuse; non compliance with the user's manual, a failure or defect in the electrical supply; in an external electrical circuit; lightning; the use of parts not supplied by AstralPool; prolonged immersion having degraded components; an unusual physical or electrical constraint; modification, adjustment, repair, maintenance or installation of a part by any other party than AstralPool or its approved subcontractors and retailers or due to any other cause which, at AstralPool's discretion, does not result from a defect in materials and workmanship.

This warranty is given instead and in place of all other explicit or implicit warranties, and the liability of AstralPool in virtue of this agreement shall be only limited to the repair of Remota™, or to the replacement of the aforementioned product.

AstralPool shall, in particular, not be required to replace or repair Remota™ if it is defective for the reasons given in this warranty. IN NO EVENT OR CIRCUMSTANCES shall AstralPool be held responsible for any other costs, charges, expenses, losses or damages (indirect or otherwise), of any kind whatsoever. In addition, in the event that the device be returned or sent to AstralPool with modifications, damage of any kind or removal of components, AstralPool shall be permitted to refuse to warrant the device, and shall in no event be required to repair or replace it.

In no event may your retailer, the distributor or the manufacturer of this alarm system be held responsible for any child, dependant person, adult or animal falling or drowning. In no event must the installation of the alarm system reduce your vigilance or replace active monitoring of the swimming pool and the area around it.

This warranty constitutes AstralPool's entire responsibility with regard to the products and services supplied pursuant to this warranty. AstralPool shall carry out no other obligation, duty or responsibility, be they contractual, extracontractual (including responsibility for negligence) or other towards the customer.

It should be noted that certain difficult climatic conditions may destabilize your Basic™, Sun™ or Confort™ (false alarms). In these conditions ensure that your child does not go near the pool. Avoid turning your immersion detector off for a long period of time.

AstralPool has only one duty of care (to supply to the customer a device in working order, with no defects in materials and workmanship). AstralPool cannot be held responsible for any child, adult or animal whatsoever falling or drowning. Monitoring by parents remains the best safety solution for children.

REMOTA™ IS NOT A REPLACEMENT FOR COMMON SENSE OR INDIVIDUAL RESPONSIBILITY. ITS PURPOSE IS NOT TO BE A

REPLACEMENT FOR RESPONSIBILITY AND VIGILANCE BY A PARENT AND/OR RESPONSIBLE PERSON, WHICH REMAIN THE VITAL FACTOR IN PROTECTING CHILDREN AND DEPENDANT PERSONS.

No clause in this warranty affects the user's statutory rights.

9 further information

LEGAL INFORMATION

The French Act No. 2003-9 and its implementing order No. 2003-1389 were passed in order to fight against the growing number of accidents and drowning in private swimming pools for individual or collective use.

These laws set the following provisions: Starting from January 1, 2004, any new, non-enclosed, in-ground private swimming pool for individual or collective use must be fitted with a standardized safety system.

As of this date, the builder or installer of such a swimming pool must provide the owner with a technical sheet indicating the system chosen.

Owners of non-enclosed in-ground private swimming pools for individual or collective use, installed before January 1, 2004, must have equipped their swimming pool with a standardized safety system by January 1, 2006.

If the dwelling is rented seasonally, a standardized safety system must be installed before May 1, 2004. The importance of active monitoring by parents must be underlined.

SAFETY ADVICE RELATED TO THE ALARM

This alarm system is not a replacement for common sense or individual responsibility. Its purpose is not to be a replacement for vigilance by a parent or responsible adult, which remains the vital factor in protecting children under the age of 5.

This alarm is a protective device which signals a danger (or danger risk). A responsible adult must take quick action within 3 minutes of the sounding of the alarm signal.

Any user who shuts off the system must be aware that surveillance by a person must take over from the system.

You must take action when the failure signal sounds are heard.

The greatest vigilance by the parent or responsible adult is necessary between the end of the swim and reactivation of the alarm system.

Switch off the swim-jet system after at the end of the swim to allow the reactivation of the alarm system.

In no event may your retailer, the distributor or the manufacturer of this alarm system be held responsible for any child, dependant

person, adult or animal falling or drowning. In no event must the installation of the alarm system reduce your vigilance or replace active monitoring of the swimming pool and the area around it. This alarm system, like any other safety device or equipment, is an additional tool which is useful in the event of a momentary lack of surveillance.

GENERAL SAFETY ADVICE

You alone are responsible for your children's safety!

The risk is greatest when children are less than five years old. Accidents don't just happen to other people!

Be prepared, and tackle it!

Monitor and act!

- children must be constantly supervised from nearby
- nominate one adult as responsible for safety.
- increase supervision if there are several users in the swimming pool.
- teach your children to swim as early as possible
- wet back of neck, arms and legs before entering the water.
- learn first-aid procedures that save lives, especially those specific to children.
- prohibit diving and jumping in the presence of small children.
- prohibit running and playing around the pool.
- do not allow a child who does not swim well to enter the pool without a life jacket or vest, or unaccompanied
- do not leave toys near or in an unattended pool
- constantly maintain clear and pure water.
- some swim-jet systems do not allow the immersion detection system to be reactivated automatically.
- some robot cleaners like diving robot are incompatible with immersion detection systems.
- store water treatment products out of reach of children.
- in order to prevent access to the pool by children under five when the failure signal has triggered, take all the required safety measures until the device is repaired.
- the only authorized operation is to change the batteries in the beginning of the season.
- monitoring of the pool and the surrounding area should be constant and from close quarters.

Be prepared!

- telephone accessible near the pool to not leave your children unattended while you phone.
- life-buoy and pole near the pool.

In the event of accident

- remove the child from the water as quickly as possible.
- immediately call the emergency services and follow the instructions they give you.
- replace wet clothes with warm blankets.

Emergency phone numbers (to be learnt by heart and displayed near the pool)

- Fire brigade: **18**
- Emergency medical service: **15**
- European emergency number: **112** (from all phones)

Immersion time and survival rate

figures provided by the French Department of Civil Protection and used as reference in standards and official laws.

Immersion time	Survival rate
1 minute	95 %
2 minutes	80 %
3 minutes	65 %
4 minutes	25 %
5 minutes	1 %

There is no zero risk.

Only active monitoring by you, combined with passive monitoring by your immersion detector can give a high level of safety. In no event must the installation of this alarm system reduce your vigilance or replace active monitoring of the swimming pool and the area around it.

Speed of intervention after the alarm is triggered is decisive.

Never go too far if your child is playing near the pool.



Guidelines on resuscitations and first aid procedures are available in many emergency centers or associations.

You can also contact your state health insurance office to attend first aid courses.

Product reference:

Remota™ (DOM007-A)

Distributor:

ASTRALPOOL SAU
Avda Francesc Macia, 38 Planta 18 – 08208 Sabadell – ESPAGNE
+34.93.713.63.44

Manufacturer:

MG International SA – ZI Athélia II - 220, Impasse du Serpolet
13600 La Ciotat - FRANCE

CE

AVERTISSEMENT

Lisez ce guide attentivement dans son intégralité et conservez-le pour consultation ultérieure.

Vous venez d'acquérir un complément à l'un des détecteurs d'immersion pour piscine conforme à la norme française homologuée NF P90-307/A1.

■ Ce complément de système d'alarme ne se substitue pas au bon sens ni à la responsabilité individuelle. Il n'a pas pour but non plus de se substituer à la vigilance des parents et/ou des adultes responsables, qui demeure le facteur essentiel pour la protection des enfants de moins de 5 ans.

■ Cette sirène déportée vient en complément d'un dispositif de protection qui signale un danger ou un risque de danger. L'intervention rapide en moins de 3 minutes d'un adulte responsable est obligatoire lorsque le signal d'alerte retentit.

■ Remota™ ne doit en aucun cas être installé à l'extérieur.

■ En aucun cas votre revendeur ou le fabricant du système d'alarme ne pourront être tenus responsables de la chute ou de la noyade de toute personne ou animal. L'installation de votre système d'alarme ne doit en aucun cas diminuer votre vigilance ou remplacer une surveillance active de la piscine et de ses abords.



Si vous installez Remota™ en complément de Confort™, procédez à l'ensemble de l'installation de votre Remota™ avant de fixer votre Confort™ sur la margelle.

1 contrôle de l'emballage

Malgré le soin particulier accordé à la qualité de nos produits et à leur conditionnement, nous vous invitons à vérifier le contenu de l'emballage.

- Remota™
- 3 piles alcalines 9V
- 1 transformateur (230V - 12V 50/60Hz - 450mA)
- 1 kit de fixation (visserie, antenne)
- les termes de la garantie au point 8

2 principe de fonctionnement

La sirène déportée Remota™ vous permet d'avoir un dispositif d'alerte supplémentaire à l'intérieur de l'habitation au plus proche de votre lieu de vie. Elle vous avertit par une puissante sirène lors de la chute d'un corps dans votre bassin.







Remota™ communique avec les centrales de détection Basic™, Sun™ ou Confort™ par liaison radio sécurisée (classe II). Sa portée maximale est de 60 m en terrain dégagé.

Cette distance varie en fonction des obstacles (parois, murs, végétation...) situés entre la centrale de détection et Remota™.

En plus de la sirène intégrée, Remota™ relaie, via son écran LCD, les informations communiquées par la centrale de détection (mode de surveillance, détection de chute, état du bassin, état des piles...).



Dès que nécessaire, reportez-vous au tableau suivant pour identifier les différents messages proposés par votre Remota™.

Remota™		signification	Centrale de détection
écran	voyants		signaux visibles et/ou audibles
 inactive supervision	 	<ul style="list-style-type: none"> centrale de détection en mode "surveillance inactive" bassin non surveillé, la baignade est possible sans déclenchement de sirène <p>piscine non sécurisée</p>	<ul style="list-style-type: none"> voyant clignotant
 active supervision	 	<ul style="list-style-type: none"> centrale de détection en mode "surveillance active" bassin sous surveillance 	
 pool too agitated inactive supervision	 	<ul style="list-style-type: none"> agitation bassin trop importante arrêt automatique de la surveillance <p>piscine non sécurisée</p>	<ul style="list-style-type: none"> 10 bips courts voyant clignotant
 fall detected !!	 	<ul style="list-style-type: none"> chute détectée alarme sonore rendez-vous immédiatement sur le bassin pour intervenir et identifier la raison du déclenchement de la sirène 	<ul style="list-style-type: none"> déclenchement de l'alarme
 OUT OF ORDER	 	<ul style="list-style-type: none"> centrale de détection en mode arrêt <p>piscine non sécurisée</p>	<ul style="list-style-type: none"> clignotement du voyant 1 fois par minute aucun signal même en cas de chute
change detector's battery	 	<ul style="list-style-type: none"> batterie à changer sur la centrale de détection 	<ul style="list-style-type: none"> 1 bip toutes les 60 secondes bips courts à chaque changement de mode.
SYSTEM OK		<ul style="list-style-type: none"> système en état de fonctionnement 	
change battery Remota	 	<ul style="list-style-type: none"> changer les 3 piles de Remota™ 	
TEST MODE	 	<ul style="list-style-type: none"> centrale de détection en mode test 	<ul style="list-style-type: none"> déclenchement de la sirène atténuée
SYSTEM OK	 	<ul style="list-style-type: none"> prise secteur débranchée ou panne de courant 	
RADIO SIGNAL LOSS	 	<ul style="list-style-type: none"> perte de la liaison radio entre la centrale de détection et Remota™ 	

légende voyants :

  éteints
 ou  allumé
  clignotant


3 installation

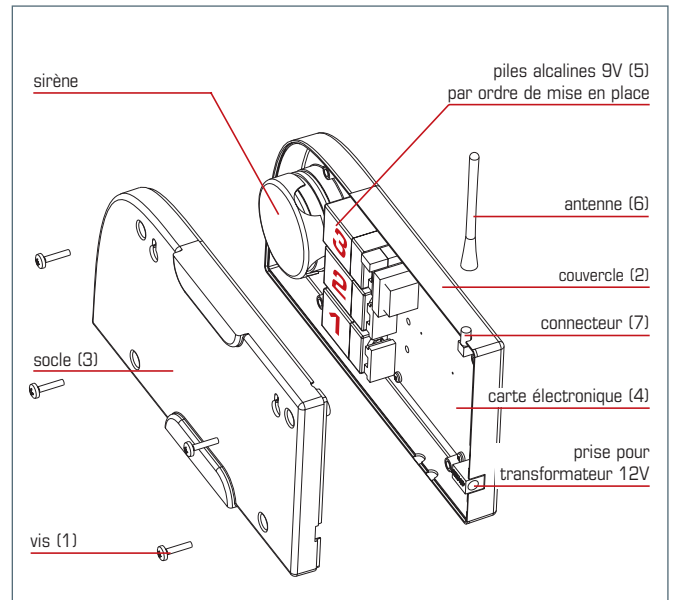
outillage nécessaire :

- tournevis cruciforme
- perceuse
- mèche à béton Ø6 mm
- clef plate de 15 (cas Confort™)

3.1 mise en fonction

- dévisser les 4 vis (1) au dos du boîtier
- séparer le couvercle (2) du socle (3)
- prendre garde à ne pas faire subir de choc à la carte électronique (4) et à ne pas faire chuter l'une ou l'autre partie
- placer les 3 piles alcalines 9V **impérativement dans l'ordre indiqué (5)**
 - signal sonore (1 bip long)
- visser l'antenne (6) sur le connecteur (7)

 ne pas revisser le socle et ne pas brancher sur secteur



IMPORTANT

- Avant toute manipulation, repérer le bouton poussoir sur la carte électronique du Remota™. (fig.1)
- Ne pas faire les manipulations suivantes par temps de pluie.
- Se placer à côté de la centrale de détection pour procéder à la synchronisation dans de bonnes conditions.



fig.1 - bouton poussoir du Remota™



3.2 synchronisation avec Sun™ ou Confort™

■ dévisser et retirer le couvercle de la centrale de détection Sun™ ou Confort™

■ repérer le bouton poussoir 1 (BP1) sur la carte de la centrale de détection (fig.2)

■ appuyer sur le bouton poussoir du Remota™ (fig.1) jusqu'à obtention du message "APPRENTISSAGE" sur l'écran et du clignotement du voyant orange



Si ce n'est pas le cas, appuyer une nouvelle fois sur le bouton poussoir jusqu'à obtention du message. Une fois le message affiché, vous avez 30 secondes pour effectuer l'opération suivante.

■ appuyer en continu sur le bouton poussoir 1 (BP1) de votre centrale de détection jusqu'à l'émission par le Remota™ d'un bip long et l'affichage sur son écran d'un code sous la forme "ID : XXXX – XXXX" (les X étant des chiffres et des lettres).

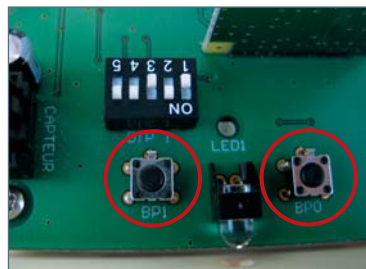


fig.2 - Sun™ & Confort™
localisation des boutons poussoirs BP1 & BP0

■ Remota™ et la centrale de détection sont synchronisés.

test de synchronisation

Pour vous assurer de la bonne synchronisation entre Remota™ et la centrale de détection, procéder au test suivant :

- appliquer l'aimant sur le baigneur
- effectuer un test de chute

Si les informations affichées sur l'écran de Remota™ ne sont pas celles attendues (voir tableau point 2) reprendre la procédure de synchronisation.



Si votre centrale de détection Sun™ ou Confort™ déclenche aussi une sirène déportée Remota™ du voisinage **et uniquement dans ce cas**, vous devez suivre la procédure de changement de code radio décrite point 3.4.

3.3 synchronisation avec Basic™

■ appuyer sur le bouton poussoir du Remota™ (fig.1) jusqu'à obtention du message "APPRENTISSAGE" sur l'écran et du clignotement du voyant orange



Si ce n'est pas le cas, appuyer une nouvelle fois sur le bouton poussoir jusqu'à obtention du message. Une fois le message affiché, vous avez 30 secondes pour effectuer l'opération suivante

■ appliquer et maintenir en place l'aimant sur le symbole du baigneur (fig. 3) de la centrale de détection jusqu'à l'émission par Remota™ d'un bip long et l'affichage sur son écran d'un code sous la forme "ID : XXXX – XXXX" (les X étant des chiffres et des lettres).

■ Remota™ et la centrale de détection sont synchronisés.

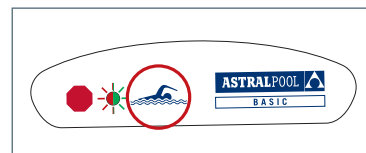


fig.3 - zone d'activation Basic™
dessus du couvercle

test de synchronisation

Pour vous assurer de la bonne synchronisation entre Remota™ et la centrale de détection, procéder au test suivant :


- appliquer l'aimant sur le baigneur
- effectuer un test de chute

Si les informations affichées sur l'écran de Remota™ ne sont pas celles attendues (voir tableau point 2) reprendre la procédure de synchronisation.

3.4 changement du code radio

intervention sur la centrale de détection Sun™ ou Confort™

- repérer les boutons poussoirs BP1 et BPO (fig.2)
- appuyer **simultanément** sur BP1 et BPO
 - le voyant orange situé entre les boutons poussoirs s'allume
- continuer à appuyer jusqu'à extinction de ce voyant.
- appuyer 16 fois sur BPO ou BP1 dans un ordre aléatoire (par exemple : BP1, BPO, BP1, BP1, BP1, BP1, BP1, BPO, BPO, BP1, BP1, BPO, BP1, BPO, BP1, BPO),
 - la sirène émet 1 bip à chaque impulsion
- appuyer à nouveau **simultanément** sur BPO et BP1 jusqu'à extinction du voyant orange
 - la sirène émet alors un bip long de validation
- reprendre l'opération de synchronisation avec Remota™ (point 3.2)

 En cas d'erreur, la sirène émet une série de bips graves. Dans ce cas, reprendre depuis le début la procédure de changement code radio (point 3.4)

4 étalonnage pH (Confort™)

IMPORTANT

- Effectuer les opérations suivantes avant de fixer Confort™ sur la margelle.
- Il est recommandé d'effectuer l'opération d'étalonnage pH tous les 2 mois. Le kit de solutions étalons est disponible chez votre revendeur.

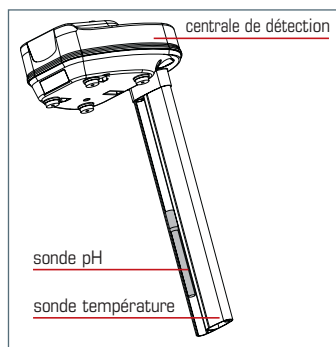


fig.4 - Confort™

- prendre les sachets de solutions pH 7.01 et pH 4.01 fournis
- approcher Remota™ de Confort™
- retirer la sonde pH de son logement (fig.4) en veillant à ne pas tirer sur le fil et à ne pas perdre les bagues noires
- retirer le capuchon transparent à l'extrémité de la sonde et le jeter

- rincer abondamment l'extrémité de la sonde à l'eau douce
- repérer le bouton poussoir BPO sur la carte électronique de Confort™ (fig.2)
- appuyer sur le bouton "OK" (fig.5) du Remota™
 - vous accédez au menu de réglage
- à l'aide des flèches du clavier Remota™ (fig.5) positionner le curseur sur "Adjust pH 7" et valider en pressant la touche "OK"
- découper le haut du sachet pH7.01 et introduire la sonde au fond du sachet de manière à ce que l'extrémité trempe dans le liquide
- attendre une minute en appuyant régulièrement sur le BPO de votre centrale de détection Confort™
 - au bout d'une minute, validez en appuyant sur "OK"

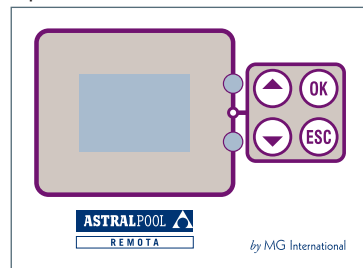


fig.5 - clavier de navigation Remota™ version Confort™

 procéder de la même manière avec le sachet pH4.01 à partir de l'opération de rinçage

- une fois l'étalonnage effectué, appuyer sur le bouton "ESC" pour sortir du menu de réglage
- remettre en place la sonde dans son logement en veillant à ce que son extrémité soit immergée de 3 à 4 cm sous l'eau

 Si la longueur de fil ne permet pas cette immersion

- dévisser le presse-étoupe correspondant au fil de la sonde pH à l'aide d'une clef plate de 15 (fig.6)
- tirer délicatement sur le fil à l'extérieur du boîtier pour obtenir la longueur désirée
- resserrer le presse-étoupe de manière à ce que le fil de la sonde pH ne puisse coulisser.

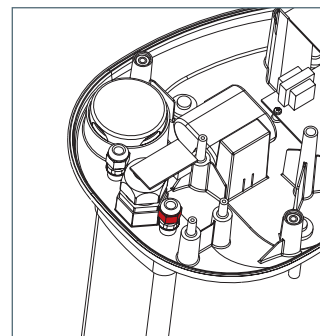


fig.6 - presse-étoupe pH Confort™

5 étalonnage température

- approcher votre Remota™ de votre centrale de détection
- presser la touche "OK" (fig.5) du Remota™, afin d'accéder au menu de réglage
- à l'aide des flèches du clavier Remota™ (fig.5) positionner le curseur sur "Réglage T" et appuyer sur "OK"
- introduire l'extrémité du tube de votre centrale de détection dans un récipient d'eau muni d'un thermomètre classique
- attendre une minute et appuyer sur le BPO de votre centrale de détection (fig.2)
- à l'aide des flèches "haut" ▲ et "bas" ▼ (fig.5) ajuster la température affichée sur l'écran pour l'amener à celle indiquée par le thermomètre étalon
- valider en pressant sur "OK"

6 mise en route et fixation murale

IMPORTANT

- Remota™ doit être fixé à l'intérieur de l'habitation au plus proche de votre lieu de vie.
 - S'assurer que la liaison entre la centrale de détection et Remota™ soit parfaite.
 - Remota™ doit impérativement être fixé à proximité d'une prise de courant (longueur du câble : 1,90 m).
- repérer les 4 interrupteurs parallèles (fig. 7).

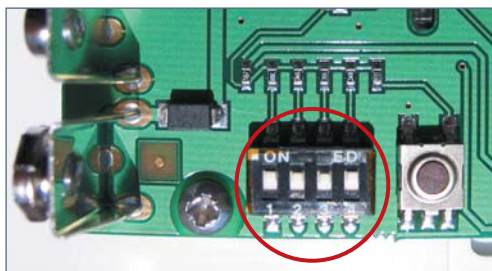


fig.7 - interrupteurs parallèles

→ Placez l'interrupteur 2 sur "OFF" (vers les chiffres)



la sirène de Remota™ est à présent en pleine puissance

- remettre en place le socle du boîtier et visser à l'aide des 4 vis fournies (**ne pas utiliser de visseuse électrique**).
- vérifier que la liaison radio fonctionne correctement à l'endroit choisi
 - appliquer l'aimant sur le baigneur de la centrale de détection
 - effectuer un test de chute



Si les informations affichées sur l'écran de Remota™ ne sont pas celles attendues, lui choisir un autre emplacement et refaire le test de fonctionnement.

- positionner Remota™ à proximité d'une prise de courant (vérifiez que la longueur du câble du transformateur est suffisante)
- percer deux trous Ø6 mm espacés de 14 cm entre axes
- mettre en place les deux chevilles Ø6 fournies
- visser les 2 vis 4x35 en les laissant dépasser de 10mm
- mettre en place le boîtier sur les 2 vis grâce aux encoches au dos de l'appareil
- brancher le transformateur sur la prise murale

Remota™ est en fonction.

7 questions fréquentes

- **Quelle est la distance maximale recommandée entre Remota™ et la centrale de détection ?**
 - 60 m maximum en terrain dégagé. La distance varie en fonction des obstacles (parois, murs, végétation...) situés entre la centrale de détection et Remota™.
 - Dans tous les cas, il est conseillé de faire des essais de transmission avant la fixation murale de Remota™.
- **Remota™ peut-il être installé en extérieur ?**
 - Uniquement sous un abri totalement protégé des intempéries. Il est néanmoins recommandé d'installer Remota™ en intérieur.
- **Peut-on installer plusieurs Remota™ pour une centrale de détection ?**
 - Oui, il suffira de synchroniser chaque Remota™ avec la centrale de détection.
- **Peut-on synchroniser 1 Remota™ avec plusieurs centrales de détection ?**
 - Oui, pour Sun™ et Confort™. Il est nécessaire de reprogrammer chaque centrale de détection pour qu'elles aient toutes le même code radio (cf point 3.4).
 - Non, pour Basic™.
- **Que faire si la transmission radio s'effectue mal entre la centrale de détection et Remota™ ?**
 - Vérifier l'état des piles des 2 appareils et les changer si nécessaire.
 - Vérifier qu'aucun obstacle ne soit placé entre Remota™ et la centrale de détection. Si c'est le cas, déplacer ou supprimer cet obstacle ou déplacer Remota™.

IMPORTANT

■ Remota™ fonctionne principalement sur secteur. Vous pouvez le déplacer occasionnellement en cas de besoin en le déconnectant de l'alimentation secteur. Dans ce cas il est impératif de le rebrancher après usage afin de ménager la consommation des piles.

■ L'écran LCD et les voyants de Remota™ vous donne de nombreuses indications. Vérifiez régulièrement ces indications afin de prendre connaissance de l'état de votre bassin et du mode de fonctionnement de votre centrale de détection.



Remota™ ne doit en aucun cas vous dispenser de vérifier régulièrement votre bassin et le bon fonctionnement de votre centrale de détection.

Réalisez régulièrement les tests indiqués dans le guide d'installation et d'utilisation de votre centrale de détection.

8 la garantie et service après vente

Votre système d'alarme est garanti 2 ans (centrale de détection et sirène déportée selon option). Veillez à ce que les enfants ou les animaux ne soient pas présents durant l'installation de votre appareil.

COUVERTURE DE LA GARANTIE

AstralPool ou ses revendeurs fourniront à l'acheteur du présent produit (Remota™) les services exposés ci-dessous.

AstralPool, distributeur de Remota™, garantit que Remota™ ne comporte aucun vice de matière ou de fabrication pendant la période stipulée ci-dessous, à compter de la date d'achat :

- Centrale de détection Basic™, Sun™, Confort™ : 2 ans pièces et main-d'œuvre
- Sirène déportée sans fil Remota™ : 2 ans pièces et main d'œuvre

Les consommables (piles, sachets déshydratants, aimants...) compris dans l'emballage d'origine de Remota™ s'avérant défectueux pour cause de vice de fabrication ou de matière seront remplacés gratuitement pendant une période de 90 jours à compter de la date d'achat.

Si le client utilisateur vend ou transfère la propriété ou l'utilisation de quelque manière que ce soit de Remota™ au cours de la période de garantie, la garantie sera considérée comme nulle, puisque aucune garantie de bonne installation ou de transport ne pourra être apportée par l'utilisateur final notamment au regard du respect des fiches de validation des tests. Il est expressément indiqué que cette clause sera opposable au nouveau propriétaire.

Pour que la garantie contractuelle pièces et main d'œuvre soit appliquée, il est nécessaire de remplir l'ensemble des conditions suivantes :

- Installation conforme au descriptif ou effectuée par un installateur professionnel.
- Tests d'installation réalisés et fiche de validation des tests complétée, signée et renvoyée à AstralPool par courrier, dans les 7 jours suivant l'achat (cachet de la poste faisant foi).
- Posséder une copie de la facture d'achat.
- Non détérioration des composants de votre système d'alarme par une mauvaise utilisation, bris et plus généralement par faute de l'utilisateur.
- Entretien régulier de la sirène et de la centrale (vérification de l'état de marche de la centrale grâce à des tests réguliers et mise à jour mensuel du carnet d'entretien).

■ Réalisation régulière (1 fois par mois, au minimum) de tests d'immersion. N'hésitez pas à informer votre revendeur en cas d'échecs.

- Respect des consignes d'installation.

DANS LE CAS OÙ UNE RÉPARATION SERAIT NÉCESSAIRE

En cas de défaillance de Remota™, le client doit s'efforcer de vérifier si le problème rencontré ne provient pas d'une mauvaise installation, du non respect du guide d'installation et d'utilisation ou de l'entretien.

Si après retour au SAV, nul vice de matière ou de fabrication n'est établi par les techniciens, AstralPool se réserve le droit de facturer des frais de Service Après Vente

Si Remota™, s'avère défectueux en raison d'un vice de matière ou de fabrication au cours de la période de garantie, AstralPool procédera soit à la réparation soit au remplacement de l'appareil, À CONDITION QUE le client produise impérativement une copie de la preuve d'achat d'origine.

Si la dite preuve d'achat n'est pas produite, AstralPool se réserve le droit de refuser d'assurer un service ou de facturer des frais de maintenance pour tous travaux effectués.

En cas de difficultés techniques avec Remota™, le client doit contacter immédiatement et en priorité son revendeur ou en cas d'échec AstralPool.

Lors de tout appel, le client doit être en mesure de décrire le problème en détail afin que le revendeur ou un représentant du service après vente puisse déterminer si une réparation est nécessaire. Il doit indiquer à son interlocuteur le numéro de série, la date et le lieu précis de l'achat (ville, nom et adresse du revendeur). Lors de toute correspondance le client doit clairement décrire le problème, le numéro de série, la date et le lieu précis de l'achat et inscrire clairement ses coordonnées.

AstralPool se réserve le droit de remplacer les pièces réparables par des pièces neuves ou comme neuves.

En cas d'immobilisation de plus de 7 jours du matériel ou des pièces en atelier ou au domicile, la garantie sera prolongée de la durée de l'immobilisation. Ce délai partira du jour de la prise en charge par le réparateur agréé AstralPool ou de la demande d'intervention. Pendant la durée d'immobilisation, il sera laissé à la discrétion du revendeur de proposer un appareil de rechange. Ni le revendeur, ni AstralPool ne sont tenus de remplacer systématiquement l'appareil en cas d'immobilisation. Veillez à renforcer la surveillance active de votre bassin durant cette période.



EXCLUSIONS DE GARANTIE

La garantie ne s'applique pas aux produits sur lesquels les marques d'identification d'origine ont été enlevées ou modifiées et ne s'applique pas aux défauts ou défaillances dues à un accident, une négligence ou un usage abusif ; au non-respect du mode d'emploi ; une défaillance ou un défaut d'alimentation électrique ; d'un circuit électrique externe ; de la foudre ; l'usage de pièces non fournies par AstralPool ; une immersion prolongée ayant dégradé l'un ou l'autre des composants ; une contrainte physique ou électrique inhabituelle ; la modification, le réglage, la réparation, la maintenance ou l'installation d'une pièce par toute autre partie que AstralPool ou ses sous-traitants et revendeurs agréés ou dus à toute autre cause qui, à la discrétion de AstralPool, ne résulte pas d'un vice de matières ou de fabrication.

La présente garantie est donnée en lieu et place de toutes autres garanties, explicites ou implicites, et la responsabilité de AstralPool en vertu des présentes est limitée à la réparation de Remota™, ou au remplacement de ce dernier.

AstralPool ne sera notamment pas tenu de réparer ou remplacer Remota™ si celui-ci est défectueux pour les raisons exposées dans la présente garantie. AstralPool ne sera EN AUCUN CAS et EN AUCUNE CIRCONSTANCE tenu responsable de tous autres coûts, frais, dépenses, pertes ou dommages (indirects ou autres), de quelque nature que ce soit. De plus, dans le cas où l'appareil serait rendu ou renvoyé à AstralPool avec des modifications, détériorations de quelque nature ou suppression de composants, AstralPool pourra refuser de garantir l'appareil et ne sera en aucun cas tenu de le réparer ou de le remplacer.

En aucun cas votre revendeur, le distributeur ou le fabricant de ce système d'alarme ne pourront être tenus pour responsables de la chute ou de la noyade d'un enfant, d'une personne dépendante, de tout adulte ou d'un animal. L'installation du système d'alarme ne doit en aucun cas diminuer votre vigilance ou remplacer une surveillance active de la piscine et de ses abords.

La présente garantie constitue l'entière responsabilité de AstralPool eu égard aux produits et aux services fournis en vertu de la présente garantie. AstralPool n'assurera aucune autre obligation, devoir ou responsabilité, qu'ils soient contractuels, extracontractuels (responsabilité pour négligence comprise) ou autres envers le client.

Il est nécessaire de rappeler que certaines conditions climatiques difficiles peuvent déstabiliser votre détecteur d'immersion Basic™, Sun™ ou Confort™ (déclenchements intempestifs). Dans ces situations veillez à ce que votre enfant ne se rapproche pas de la piscine. Evitez de mettre votre détecteur d'immersion à l'arrêt pendant une longue période.

AstralPool n'a qu'une obligation de moyen (fournir au client un appareil en état de marche, sans vice de matière ou de fabrication). AstralPool ne peut être tenu pour responsable de la chute ou de la noyade d'un enfant, adulte, animal quel qu'il soit.

La surveillance des parents reste la meilleure des solutions de sécurité pour les enfants.

REMOTA™ NE SE SUBSTITUE PAS AU BON SENS NI À LA RESPONSABILITÉ INDIVIDUELLE. IL N'A PAS POUR BUT NON PLUS DE SE SUBSTITUER À LA VIGILANCE ET À LA RESPONSABILITÉ DES PARENTS ET PERSONNES RESPONSABLES QUI RESTENT LE FACTEUR ESSENTIEL POUR LA PROTECTION DES ENFANTS ET PERSONNES DÉPENDANTES.

Aucune clause de cette garantie n'affecte les droits statutaires de l'utilisateur.



9 informations complémentaires

INFORMATION LÉGALE

C'est pour pallier le nombre croissant d'accidents et de noyades en piscines privées à usage individuel et collectif, que la loi No 2003-9 et son décret d'application N° 2003-1389 ont été votés.

Ces textes fixent les dispositions suivantes :

À compter du 1er janvier 2004, toute nouvelle piscine enterrée non close privative à usage individuel et collectif doit être pourvue d'un dispositif de sécurité normalisé.

À compter de cette date, le constructeur ou l'installateur d'une telle piscine doit fournir au maître d'ouvrage une note technique indiquant le dispositif retenu.

Les propriétaires de piscines enterrées non closes privatives ou à usage collectif installées avant le 1er janvier 2004 doivent avoir équipé au 1er janvier 2006 leur piscine d'un dispositif de sécurité normalisé.

En cas de location saisonnière de l'habitation, un dispositif de sécurité normalisé doit être installé avant le 1er mai 2004.

Il est essentiel d'insister sur l'importance de la surveillance active des parents.

CONSEILS DE SÉCURITÉ LIÉS À L'ALARME

Ce système d'alarme ne se substitue pas au bon sens ni à la responsabilité individuelle. Il n'a pas pour but non plus de se substituer à la vigilance des parents et/ou des adultes responsables, qui demeure le facteur essentiel pour la protection des enfants de moins de 5 ans.

Cette alarme est un dispositif de protection qui signale un danger (ou risque de danger). L'intervention rapide en moins de 3 minutes d'un adulte responsable est obligatoire lorsque le signal d'alerte retentit.

L'utilisateur qui coupe le système doit être conscient que la surveillance humaine doit prendre le relais.

Il est impératif de réagir lorsque le signal de défaillance retentit.

La plus grande vigilance du parent ou de l'adulte responsable est nécessaire entre la fin de la baignade et la réactivation du système d'alarme.

Supprimer la nage à contre courant à la fin de la baignade pour permettre la réactivation du système d'alarme.

En aucun cas votre revendeur ou le fabricant de ce système d'alarme ne pourront être tenus responsables de la chute ou de la noyade d'un enfant, d'une personne dépendante, de tout adulte ou d'un

animal. L'installation du système d'alarme ne doit en aucun cas diminuer votre vigilance ou remplacer une surveillance active de la piscine et de ses abords. Ce système d'alarme, comme tout autre appareil ou équipement de sécurité, est un outil complémentaire devant être utile en cas d'absence momentanée de surveillance.

CONSEILS GÉNÉRAUX DE SÉCURITÉ

La sécurité de vos enfants ne dépend que de vous !

Le risque est maximum lorsque les enfants ont moins de cinq ans.

**L'accident n'arrive pas qu'aux autres !
Soyez prêt à y faire face !**

Surveillez et agissez !

- la surveillance des enfants doit être constante et rapprochée
- désignez un seul adulte responsable de la sécurité
- renforcez la surveillance lorsqu'il y a plusieurs usagers dans la piscine
- apprenez à nager aux enfants le plus tôt possible
- mouillez nuque, bras et jambes avant d'entrer dans l'eau
- apprenez les gestes qui sauvent, surtout ceux spécifiques aux enfants
- interdisez le plongeon ou les sauts en présence de jeunes enfants
- interdisez la course et les jeux vifs aux abords de la piscine
- n'autorisez pas l'accès à la piscine sans gilet ou brassière à un enfant ne maîtrisant pas la nage ou non accompagné dans l'eau
- ne laissez pas de jouets à proximité et dans le bassin non surveillé
- maintenez en permanence une eau limpide et saine.
- certains systèmes de nage à contre courant ne permettent pas la réactivation automatique du système de détection d'immersion
- certains robots de nettoyage de type robots plongeurs sont incompatibles avec les systèmes de détection d'immersion
- stockez les produits de traitement d'eau hors de portée des enfants
- afin d'empêcher l'accès au bassin aux enfants de moins de cinq ans lors du déclenchement du signal de défaillance, prenez toutes les mesures de sécurité nécessaires jusqu'à la réparation
- seul est autorisé le changement de piles et batteries, qui doit se faire en début de saison
- la surveillance du bassin et de ses abords doit être constante et rapprochée



Prévoyez !

- téléphone accessible à proximité du bassin pour ne pas laisser vos enfants sans surveillance quand vous téléphonez
- bouée et perche à proximité du bassin

En cas d'accident

- sortez l'enfant de l'eau le plus rapidement possible
- appelez immédiatement les secours et suivez les conseils qui vous seront donnés
- remplacez les habits mouillés par des couvertures chaudes

Numéros utiles (à mémoriser et à afficher à proximité du bassin)

- Pompiers : 18
- SAMU : 15
- No européen d'urgence : 112 (depuis tous les téléphones)

Temps d'immersion et taux de survie

chiffres communiqués par la Sécurité Civile Française et utilisés comme référence dans les textes normatifs et officiels.

Temps d'immersion	Taux de survie
1 minute	95 %
2 minutes	80 %
3 minutes	65 %
4 minutes	25 %
5 minutes	1 %

Le risque zéro n'existe pas.

Seule votre surveillance active combinée à la surveillance passive de votre détecteur d'immersion assure un niveau de sécurité élevé. L'installation de ce système d'alarme ne doit en aucun cas diminuer votre vigilance ou remplacer une surveillance active et visuelle de la piscine et de ses abords.

La rapidité d'intervention après le déclenchement de l'alarme est déterminante.

Ne vous éloignez jamais du bassin si votre enfant joue à proximité.



Un guide de réanimation et des premiers gestes de secours est à votre disposition dans de nombreux centres de secours ou associations. Vous pouvez également prendre contact avec votre Caisse Primaire d'Assurance Maladie pour participer à des cours de secourisme.

Référence Produit :

Remota™ (DOM007-A)

Distributeur :

ASTRALPOOL SAU
Avda Francesc Macia, 38 Planta 18 – 08208 Sabadell – ESPAGNE
+34.93.713.63.44

Fabricant :

MG International SA – ZI Athélia II - 220, Impasse du Serpolet
13600 La Ciotat - FRANCE

CE

ADVERTENCIA

Lea atentamente toda la guía y guárdela para poder consultarla ulteriormente.

Usted acaba de adquirir un complemento para uno de los detectores de caída a la piscina conforme con la norma francesa NF P90-307/A1.

■ Este complemento de sistema de alarma no sustituye al sentido común ni a la responsabilidad individual. Tampoco pretende ser un sustituto de la vigilancia de los padres y/o adultos responsables, que sigue siendo el factor esencial para la protección de los niños menores de 5 años.

■ Esta sirena remota viene a completar un dispositivo de protección que advierte sobre un peligro o un riesgo de peligro.

■ La intervención rápida en menos de 3 minutos de un adulto responsable es obligatoria cuando la señal de alarma se dispara.

■ Remota™ no debe instalarse nunca en el exterior.

■ En ningún caso su distribuidor o el fabricante del sistema de alarma se responsabilizarán de la caída o del ahogamiento dentro de su piscina de cualquier persona o animal. La instalación de su sistema de alarma nunca debe hacerle disminuir su atención ni puede reemplazar una vigilancia activa de la piscina y de sus alrededores.



Si piensa instalar Remota™ como complemento de Confort™, instale primero la alarma Remota™ antes de fijar el dispositivo Confort™ al borde de la piscina.

1 contenido del embalaje

A pesar del especial cuidado dedicado a la calidad de nuestros productos y a su embalaje, le invitamos a comprobar el contenido del mismo.

- Remota™
- 3 pilas alcalinas 9V
- 1 transformador (230V - 12V 50/60Hz - 450mA)
- 1 kit de fijación (tornillería, antena...)
- los términos de la garantía del punto 8

2 principio de funcionamiento

La sirena remota Remota™ le permite contar con un dispositivo de alerta suplementario en el interior de su vivienda, lo más cerca posible de su espacio de vida. Al detectar la caída de un cuerpo a la piscina, se dispara una potente sirena de alarma.


























Remota™ se comunica con las centrales de detección Basic™, Sun™, Confort™ mediante una conexión radio segura (clase II). Su alcance máximo es de 60 m en terreno despejado.




Dicha distancia puede variar ante la presencia de obstáculos (paredes, muros, vegetación...) entre la central de detección y Remota™.

Además de la sirena integrada, Remota™ conecta, a través de su pantalla LCD, con las informaciones comunicadas por la central de detección (modo de vigilancia, detección de caída, estado de la piscina, estado de las pilas...).



No dude en consultar la siguiente tabla para identificar los distintos mensajes generados por Remota™.

Remota™		significado	Central de detección
pantalla	indicadores		señales visuales y/o sonoras
 inactive supervision	 	<ul style="list-style-type: none"> central de detección en modo "vigilancia inactiva" piscina no vigilada; puede bañarse sin que se dispare la sirena <p>piscina no segura</p>	<ul style="list-style-type: none"> indicador parpadeante
 active supervision	 	<ul style="list-style-type: none"> central de detección en modo "vigilancia activa" piscina vigilada 	
 pool too agitated inactive supervision	 	<ul style="list-style-type: none"> agitación demasiado fuerte del agua de la piscina parada automática de la vigilancia <p>piscina no segura</p>	<ul style="list-style-type: none"> 10 bips cortos indicador parpadeante
 fall detected !!	 	<ul style="list-style-type: none"> caída detectada alarma sonora se debe acudir inmediatamente a la piscina para intervenir e identificar el motivo de la activación de la sirena 	<ul style="list-style-type: none"> activación de la alarma
 OUT OF ORDER	 	<ul style="list-style-type: none"> central de detección en modo "parada" <p>piscina no segura</p>	<ul style="list-style-type: none"> el indicador parpadea 1 vez por minuto <p>sin señal aun en caso de caída</p>
change detector's battery	 	<ul style="list-style-type: none"> se debe cambiar la batería de la central de detección 	<ul style="list-style-type: none"> 1 bip cada 60 segundos bips cortos con cada cambio de modo.
SYSTEM OK		<ul style="list-style-type: none"> sistema en buen estado de funcionamiento 	
change battery Remota	 	<ul style="list-style-type: none"> se deben cambiar las 3 pilas de Remota™ 	
TEST MODE	 	<ul style="list-style-type: none"> central de detección en modo "pruebas" 	<ul style="list-style-type: none"> la sirena suena en modo atenuado
SYSTEM OK	 	<ul style="list-style-type: none"> cable de red desconectado o fallo de corriente 	
RADIO SIGNAL LOSS	 	<ul style="list-style-type: none"> pérdida de la conexión radio entre la central de detección y Remota™ 	

leyenda de indicadores:  apagado  encendido  parpadeante


3 instalación

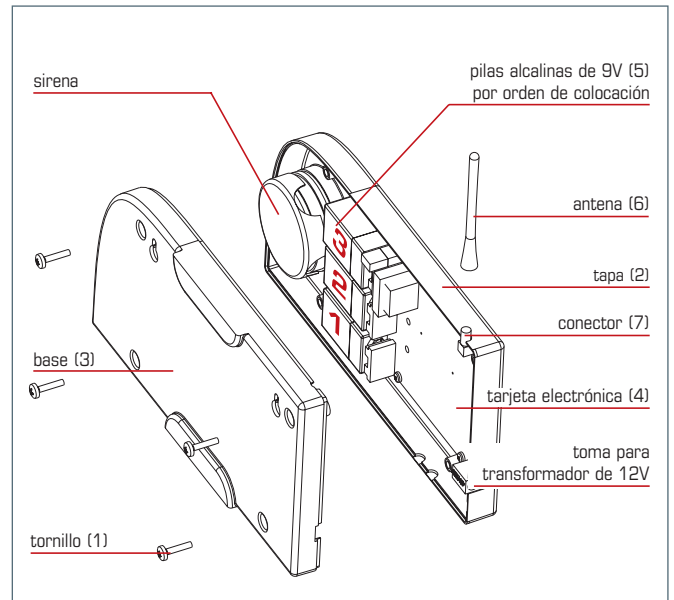
herramientas necesarias:

- destornillador de punta cruciforme
- taladro
- broca para hormigón de Ø6 mm
- llave plana de 15 (para Confort™)

3.1 puesta en funcionamiento

- retire los 4 tornillos (1) fijados en la parte trasera de la carcasa
- separe la tapa (2) de la base (3)
- tenga cuidado de no golpear la tarjeta electrónica (4) y de que no se caiga ninguna de las partes
- ponga las 3 pilas alcalinas de 9V respetando el orden indicado (5)
→ señal sonora (1 bip largo)
- atornille la antena (6) al conector (7)

 no vuelva a atornillar la base y no lo enchufe a la red



IMPORTANTE

- Antes de efectuar cualquier manipulación, localice el botón pulsador en la tarjeta electrónica de Remota™. (fig. 1)
- No efectúe las siguientes manipulaciones con tiempo lluvioso.
- Sitúese junto a la central de detección para proceder a la sincronización en buenas condiciones.



fig.1 - botón pulsador de Remota™

3.2 sincronización con Sun™ o Confort™

■ desatornille y retire la tapa de la central de detección Sun™ o Confort™.

■ localice el botón pulsador 1 (BP1) en la tarjeta de la central de detección (fig.2).

■ pulse el botón pulsador de Remota™ (fig.1) hasta que aparezca el mensaje "APPRENTISSAGE" (inicialización) en la pantalla y el indicador naranja empiece a parpadear.



Si no aparece, pulse de nuevo el botón pulsador hasta obtener el mensaje. En cuanto éste aparezca, dispone de 30 segundos para efectuar la operación siguiente.

■ pulse el botón pulsador 1 (BP1) de la central de detección y manténgalo hasta que Remota™ emita un bip largo y muestre en pantalla un código "ID: XXXX - XXXX" (los X corresponden a cifras y letras).

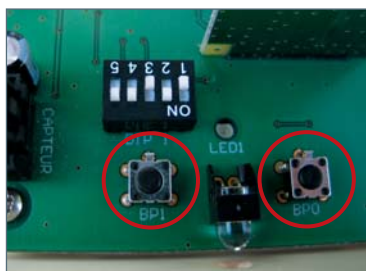


fig.2 - Sun™ & Confort™
localización de los botones pulsadores BP1 y PBO

■ Remota™ y la central de detección están ahora sincronizadas.

prueba de sincronización

Para asegurarse de la correcta sincronización entre Remota™ y la central de detección, realice la siguiente prueba:

- pase la llave magnética sobre el símbolo del bañista.
- realice una prueba de caída.

Si las informaciones mostradas en la pantalla de Remota™ no son las esperadas (ver punto 2 de la tabla), vuelva a realizar la sincronización.



Si su central de detección Sun™ o Confort™ dispara también la sirena remota Remota™ de un vecino, **y únicamente en tal caso**, siga el procedimiento de cambio de código de radio descrito en el punto 3.4.

3.3 sincronización con Basic™

■ pulse el botón pulsador de Remota™ (fig.1) hasta que aparezca el mensaje "APPRENTISSAGE" (inicialización) en la pantalla y el indicador naranja empiece a parpadear.



Si no aparece, pulse de nuevo el botón pulsador hasta obtener el mensaje.

En cuanto éste aparezca, dispone de 30 segundos para efectuar la operación siguiente.

■ pase la llave magnética sobre el símbolo del bañista (fig. 3) de la central de detección y manténgala hasta que Remota™ emita un bip largo y muestre en pantalla un código "ID: XXXX - XXXX" (los X corresponden a cifras y letras).

■ Remota™ y la central de detección están ahora sincronizadas.

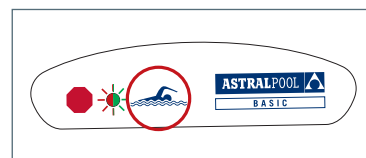


fig.3 - zona de activación Basic™
parte superior de la tapa

prueba de sincronización

Para asegurarse de la correcta sincronización entre Remota™ y la central de detección, realice la siguiente prueba:


- pase la llave magnética sobre el símbolo del bañista.
- realice una prueba de caída.

Si las informaciones mostradas en la pantalla de Remota™ no son las esperadas (ver punto 2 de la tabla), vuelva a realizar la sincronización.

3.4 cambio del código de radio

intervención sobre la central de detección Sun™ o Confort™

- localice los botones pulsadores BP1 y BPO (fig.2).
- pulse simultáneamente BP1 y BPO.
 - se enciende el indicador naranja situado entre los botones
- siga pulsando este indicador hasta que se apague.
- pulse 16 veces BPO o BP1 siguiendo un orden aleatorio (por ej.: BP1, BPO, BP1, BP1, BP1, BP1, BPO, BPO, BP1, BP1, BPO, BP1, BPO, BP1, BPO).
 - la sirena emite 1 bip con cada pulsación
- pulse de nuevo simultáneamente BPO y BP1 hasta que se apague el indicador naranja.
 - la sirena emite entonces un bip largo de validación
- **retome el proceso de sincronización con Remota™ (punto 3.2)**

 En caso de error, la sirena emite una serie de bips graves. Retome entonces el proceso de cambio del código de radio desde el principio (punto 3.4).

4 calibración del pH (Confort™)

IMPORTANTE

- Efectúe las siguientes operaciones antes de fijar Confort™ al borde de la piscina.
- Conviene calibrar el pH del agua de la piscina cada 2 meses. Solicite el kit de soluciones patrón de pH a su distribuidor habitual.

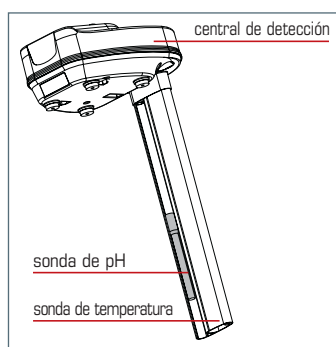


fig.4 - Confort™

- coja las bolsas de soluciones pH 7.01 y pH 4.01 suministradas.
- Acerque Remota™ a Confort™.
- Retire la sonda de pH de su emplazamiento (fig.4) sin tirar del cable ni perder los anillos negros.
- Retire el tapón transparente del extremo de la sonda y tirelo a la basura.

- aclare bien con agua blanda el extremo de la sonda.
- localice el botón pulsador BPO en la electrónica de Confort™ (fig.2)
- pulse el botón "OK" (fig.5) de Remota™ para acceder al menú Ajuste.
- mediante las flechas del teclado Remota™ (fig.5), coloque el cursor sobre "Adjust pH 7" y valide pulsando la tecla "OK".
- abra por la parte de arriba la bolsa pH7.01 e introduzca la sonda hasta el fondo de la misma hasta que el extremo de la sonda quede inmerso en el líquido.
- espere un minuto pulsando regularmente el BPO de su central de detección Confort™.

→ al cabo de un minuto, valide pulsando la tecla "OK"

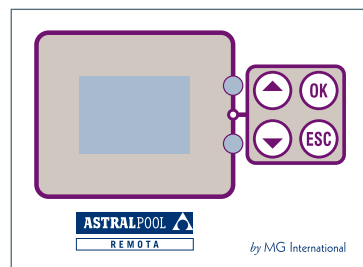



fig.5 - Teclado de navegación Remota™ versión Confort™

 proceda del mismo modo con la bolsa pH4.01 a partir de la operación de aclarado

- una vez terminada la calibración, pulse el botón "ESC" para salir del menú de ajuste.
- vuelva a colocar la sonda en su emplazamiento habitual y asegúrese de que el extremo queda sumergido unos 3 ó 4 cm en el agua.

 si la longitud del cable no permite la inmersión

- afloje el prensaestopas correspondiente al cable de la sonda pH mediante una llave plana de 15 (fig.6)
- tire con cuidado del cable que sobresale de la caja hasta obtener la longitud deseada.
- vuelva a apretar el prensaestopa para bloquear el cable de la sonda pH.

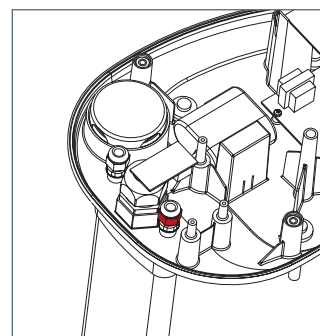


fig.6 - prensaestopas pH Confort™

5 calibración de la temperatura

- acerque Remota™ a la central de detección.
- pulse la tecla "OK" (fig.5) de Remota™ para acceder al menú de ajuste.
- mediante las flechas del teclado Remota™ (fig.5), coloque el cursor sobre "Ajuste T°" y pulse la tecla "OK".
- introduzca el extremo del tubo de la central de detección en un recipiente de agua equipado con un termómetro tradicional.
- espere un minuto pulsando regularmente el BPO de su central de detección (fig.2).
- mediante las flechas "arriba" ▲ y "abajo" ▼ (fig.5), ajuste la temperatura mostrada en la pantalla hasta hacerla coincidir con la temperatura indicada por el termómetro de referencia.
- valide pulsando "OK".

6 puesta en funcionamiento y fijación mural

IMPORTANTE

- Remota™ debe fijarse siempre en el interior de su vivienda, lo más cerca posible de su espacio de vida.
 - Compruebe que la comunicación entre la central de detección y Remota™ sea perfecta.
 - Remota™ se debe fijar imperativamente cerca de una toma de corriente (longitud del cable: 1,90 m).
- localice los 4 interruptores paralelos (fig.7).

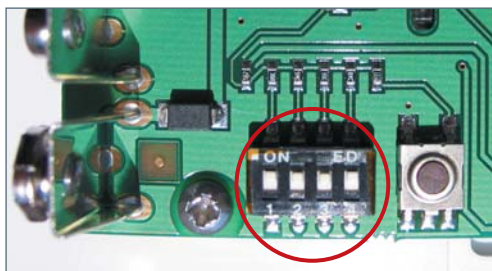


fig.7 - interruptores paralelos

→ Ponga el interruptor 2 en "OFF" (hacia las cifras)



la sirena de Remota™ sonará ahora con gran potencia

- vuelva a colocar la base de la caja y fijela con los 4 tornillos suministrados (**no utilice un atornillador eléctrico**).
- compruebe que la conexión radio funciona correctamente en el lugar escogido.
 - pase la llave magnética sobre el símbolo del bañista de la central de detección
 - realice una prueba de caída.



Si las informaciones mostradas en la pantalla de Remota™ no son las esperadas, elija otro lugar y repita la prueba de funcionamiento.

- coloque Remota™ cerca de una toma de corriente (compruebe que la longitud del cable del transformador es suficiente)
- taladre 2 agujeros de Ø6 mm, con 14 cm de separación entre los ejes.
- coloque las 2 clavijas de Ø6 mm suministradas.
- apriete los 2 tornillos 4x35 dejando que sobresalgan 10 mm.
- disponga la caja sobre los 2 tornillos utilizando las muescas que figuran en la parte trasera del aparato.
- enchufe el transformador a la toma mural.

Remota™ está lista para funcionar

7 preguntas más frecuentes

- **¿Cuál es la distancia máxima recomendada que debe existir entre Remota™ y la central de detección?**
 - 60 m máximo en terreno despejado. La distancia puede variar ante la presencia de obstáculos (paredes, muros, vegetación...) entre la central de detección y Remota™.
 - En cualquier caso, conviene realizar las pruebas de transmisión antes de proceder a la fijación mural de Remota™.
- **¿Se puede instalar Remota™ en el exterior de la vivienda?**
 - Únicamente si se instala en una zona totalmente protegida de las intemperies. Se recomienda instalar siempre Remota™ en el interior.
- **¿Se pueden instalar varias Remota™ para una sola central de detección?**
 - Sí, sólo hay que sincronizar cada Remota™ con la central de detección.
- **¿Se puede sincronizar una sola sirena Remota™ con varias centrales de detección?**
 - Sí, en el caso de Sun™ y Confort™. Hay que reprogramar cada central de detección para que todas tengan el mismo código de radio (cf. punto 3.4).
 - No, en el caso de Basic™.
- **¿Cómo hay que proceder si la transmisión de radio entre la central de detección y Remota™ es defectuosa?**
 - Comprobar el estado de las pilas de los 2 aparatos y cambiarlas en caso necesario.
 - Comprobar que no haya ningún obstáculo entre Remota™ y la central de detección. Si se da el caso, retirar o suprimir dicho obstáculo o desplazar Remota™.

IMPORTANT

■ Remota™ funciona principalmente a través de la red. Se puede desplazar ocasionalmente en caso necesario desconectándola de la alimentación de red. En tal caso, se debe volver a conectar imperativamente el dispositivo después de utilizarlo para evitar el desgaste de las pilas.

■ La pantalla LCD y los indicadores de Remota™ ofrecen al usuario numerosas indicaciones. Consulte regularmente dichas informaciones para conocer el estado de su piscina y el modo de funcionamiento de su central de detección.



Remota™ no deberá en ningún caso dispensarle de comprobar regularmente el estado de su piscina ni el correcto funcionamiento de su central de detección.

Realice regularmente las pruebas indicadas en la guía de instalación y de uso de su central de detección.

8 **garantía y Servicio Postventa**

El detector de caída tiene una garantía de 2 años (central de detección y sirena remota según opciones). Impida que ningún niño o animal esté presente durante la instalación de su aparato.

COBERTURA DE LA GARANTÍA

AstralPool o sus distribuidores suministrarán al comprador del presente producto (Remota™) los servicios expuestos a continuación.

AstralPool, distribuidor de Remota™, garantiza que Remota™ no contiene ningún vicio de material o de fabricación durante el período estipulado más adelante a partir de la fecha de compra:

- Central de detección Basic™, Sun™, Confort™: 2 años piezas y mano de obra
- Sirena remota inalámbrica Remota™: 2 años piezas y mano de obra

Los consumibles (pilas, bolsas deshidratantes, llaves magnéticas...) incluidos en el embalaje original de Remota™ que resulten defectuosos debido a un vicio de fabricación o de material serán sustituidos gratuitamente durante un período de 90 días tras la fecha de compra.

Si el cliente usuario vende o transfiere la propiedad o la utilización de Remota™ durante el período de garantía, ésta será considerada nula, ya que el usuario final no podrá ofrecer ninguna garantía de correcta instalación o de transporte, en particular referente al completo respeto de las fichas de validación. Queda expresamente indicado que esta cláusula será oponible frente al nuevo propietario.

Para poder aplicar la garantía contractual de piezas y mano de obra, hay que cumplir todas las siguientes condiciones:

- Instalación conforme con lo especificado en el manual o efectuada por un instalador profesional.
- Pruebas de instalación realizadas y ficha de validación de las pruebas completada, firmada y reenviada a AstralPool por correo en los 7 días posteriores a la compra (dando el sello de correos).
- Poseer una copia de la factura de compra.
- No deterioro de los componentes del sistema de alarma por un uso indebido, a daños y, de forma general, por culpa del usuario.
- Mantenimiento regular de la sirena y de la central (comprobación del estado de funcionamiento de la central mediante pruebas regulares y actualización mensual del diario de mantenimiento).
- Realización regular (1 vez al mes mínimo) de pruebas de inmersión. En caso de fallos, no dude en informar de ello a su distribuidor.
- Respeto de las instrucciones de instalación.

EN CASO DE PRECISARSE UNA REPARACIÓN DEL APARATO

En caso de mal funcionamiento de Remota™, el cliente deberá comprobar si el problema no proviene de una mala instalación del aparato, o del incumplimiento de las indicaciones recogidas en la guía de instalación, de uso o de mantenimiento.

Si tras pasar por el SPV, los técnicos no establecen ningún vicio de material o de fabricación, AstralPool se reserva el derecho de facturar los gastos de Servicio Postventa.

Si Remota™ falla por un vicio de material o de fabricación durante el período de garantía, AstralPool procederá a la reparación o sustitución del aparato SIEMPRE QUE el cliente facilite obligatoriamente una copia del ticket de compra original.

De no facilitar dicha prueba de compra, AstralPool se reserva el derecho de no garantizar tal servicio, o de facturar los gastos de mantenimiento o de las obras realizadas.

En caso de encontrar dificultades técnicas con Remota™, el cliente debe contactar inmediatamente, y de forma prioritaria, con su distribuidor o, en su defecto, con AstralPool.

En el momento de la llamada, el cliente debe ser capaz de describir el problema con todo detalle para que el distribuidor o un representante del servicio de postventa pueda determinar la necesidad de llevar a cabo una reparación. Debe indicar a su interlocutor la fecha y el lugar preciso de la compra (ciudad, nombre y dirección del distribuidor). Cuando el cliente se ponga en contacto por carta, deberá describir claramente el problema, la fecha y el lugar preciso de la compra y escribir con letra clara y legible sus señas.

AstralPool se reserva el derecho de sustituir las piezas reparables por piezas nuevas o casi nuevas.

En caso de inmovilización superior a 7 días del material o de las piezas en el taller o en el domicilio, la garantía se prolongará automáticamente del número de días correspondiente a dicha inmovilización. Este plazo empezará a partir de la toma del material o de las piezas por parte del reparador homologado de AstralPool o de la demanda de intervención.

Durante el período de inmovilización, el distribuidor podrá proponer a su sola discreción un aparato de recambio. En caso de inmovilización, ni el distribuidor ni AstralPool tienen la obligación de sustituir sistemáticamente el aparato. Durante este período, deberá redoblar la vigilancia activa de la piscina y de los alrededores.

EXCLUSIONES DE GARANTÍA

La garantía no se aplica a los productos de los que se hayan quitado o modificado las marcas de identificación originales ni a los defectos o fallos debidos a un accidente, una negligencia o un uso abusivo; un fallo o defecto de alimentación eléctrica; un circuito eléctrico externo; rayos; el uso de piezas no suministradas por AstralPool; una inmersión prolongada que haya deteriorado uno u otro de los componentes; un obstáculo físico o eléctrico inusual; la modificación, el ajuste, la reparación, el mantenimiento o la instalación de una pieza por terceros distintos de AstralPool o de sus subcontratistas y distribuidores homologados, o por cualquier otra causa que, según AstralPool, no resulte de un vicio de material o de fabricación .

La presente garantía reemplaza a todas las otras garantías, explícitas o implícitas, y la responsabilidad de AstralPool en virtud de las mismas se limita a la reparación o sustitución de Remota™.

AstralPool no será responsable de la reparación ni sustitución de Remota™ si la avería se debe a las razones expuestas en la presente garantía. AstralPool no se responsabilizará EN NINGÚN CASO y BAJO NINGUNA CIRCUNSTANCIA de los costes, gastos, pérdidas o daños (directos, indirectos o accidentales) de cualquier naturaleza. Asimismo, si el aparato es devuelto o enviado a AstralPool con modificaciones, daños de cualquier orden o con falta de alguno de sus componentes, AstralPool podrá rechazar la garantía del aparato y en ningún caso tendrá la obligación de sustituirlo o repararlo.

En ningún caso su vendedor habitual, el distribuidor o el fabricante del sistema de alarma se responsabilizarán de la caída o del ahogamiento dentro de su piscina de cualquier niño, persona dependiente, adulto o animal. La instalación del sistema de alarma nunca debe hacerle disminuir su vigilancia ni puede reemplazar una vigilancia activa de la piscina y de sus alrededores.

La presente garantía implica la entera responsabilidad de AstralPool respecto a los productos y servicios suministrados en virtud de dicha garantía. AstralPool no asumirá ante el cliente ninguna otra obligación, deber ni responsabilidad, ya sean contractuales, extracontractuales (responsabilidad por negligencia incluida) o de cualquier otra naturaleza.

Recuerde que ciertas condiciones climáticas extremas pueden desestabilizar su detector de inmersión Basic™, Sun™ o Confort™ (puede provocar activaciones intempestivas del aparato). En tales situaciones, mantenga a los niños alejados de la piscina. Evite dejar fuera de servicio el detector de caída durante un largo período.

AstralPool sólo tiene una obligación de medio, a saber, proporcionar al cliente un aparato que funcione correctamente, sin vicios de material o de fabricación.

AstralPool no se responsabilizará de la caída en la piscina o del ahogamiento de cualquier niño, adulto, o animal. La vigilancia de los padres es la mejor solución de seguridad para los niños.

REMOTA™ NO SUSTITUYE EN MODO ALGUNO AL SENTIDO COMÚN Y A LA RESPONSABILIDAD INDIVIDUAL. TAMPOCO REEMPLAZA LA VIGILANCIA Y RESPONSABILIDAD DE LOS PADRES O DE LOS ADULTOS RESPONSABLES, FACTOR ESENCIAL PARA LA PROTECCIÓN DE LOS NIÑOS Y PERSONAS DEPENDIENTES.

Ninguna cláusula de esta garantía afecta a los derechos estatutarios del usuario.

9 | informaciones complementarias

INFORMACIÓN LEGAL

La ley francesa n° 2003-9 y su decreto de aplicación n° 2003-1389 se votaron para reducir el número creciente de accidentes y ahogamientos en piscinas privadas de uso individual o colectivo.

Dichos textos establecen las siguientes disposiciones: Desde el 1 de enero de 2004, en Francia, toda nueva piscina privada, de uso individual o colectivo (enterrada y no cerrada), debe estar equipada con un dispositivo de seguridad normalizado.

A partir de esa fecha, el constructor o instalador de piscinas deberá facilitar al maestro de obras un manual técnico donde figure el dispositivo seleccionado.

Los propietarios de piscinas privadas enterradas no cerradas de uso individual o colectivo instaladas antes del 1 de enero de 2004 deberán haber equipado su piscina con un dispositivo de seguridad normalizado antes del 1 de enero de 2006.

En caso de piscinas construidas en una residencia de alquiler temporal, la ley francesa establece la instalación de un dispositivo de seguridad normalizado antes del 1 de mayo de 2004.

Resulta esencial insistir sobre la importancia de la vigilancia activa de los padres/adultos responsables.

CONSEJOS DE SEGURIDAD RELACIONADOS CON LA ALARMA

Este tipo de alarma no sustituye al sentido común ni a la responsabilidad individual. Tampoco pretende ser un sustituto de la vigilancia de los padres y/o adultos responsables, que sigue siendo el factor esencial para la protección de los niños menores de 5 años.

Este sistema de alarma es un dispositivo de protección que advierte de un peligro o un riesgo de peligro. La intervención rápida en menos de 3 minutos de un adulto responsable es obligatoria cuando la señal de alarma se dispara.

El usuario que desactive el sistema debe ser consciente de que la vigilancia humana deberá tomar el relevo.

Cuando la señal de fallo suena, hay que reaccionar rápidamente.

El padre/adulto responsable deberá prestar la máxima atención entre el momento en que se termina el baño y la reactivación del sistema de alarma.

Apagar el sistema de natación a contracorriente al final del baño para permitir la reactivación del sistema de alarma. En ningún caso su distribuidor o el fabricante del sistema de alarma se responsabili-

zarán de la caída o del ahogamiento dentro de su piscina de cualquier niño, persona dependiente, adulto o animal. La instalación del sistema de alarma nunca debe hacerle disminuir su vigilancia ni puede reemplazar una vigilancia activa de la piscina y de sus alrededores. Este sistema de alarma, como cualquier otro aparato o equipo de seguridad, es simplemente una herramienta adicional útil ante la ausencia momentánea de vigilancia.

CONSEJOS DE SEGURIDAD

¡La seguridad de los niños depende sólo de usted!

El riesgo es máximo cuando los niños son menores de cinco años.

¡Los accidentes no sólo suceden a los demás!

¡Prepárese para afrontarlos!

¡Vigile y actúe!

- la vigilancia de los niños debe ser constante y cercana;
- designe un único responsable de la seguridad;
- refuerce la vigilancia cuando haya varias personas en la piscina;
- enseñe a nadar a los niños lo antes posible;
- mójese la nuca, los brazos y las piernas antes de entrar en el agua, aprenda los gestos que salvan, sobre todo los específicos a los niños;
- prohíba los chapuzones y los saltos en presencia de niños pequeños;
- prohíba correr y los juegos dinámicos en los alrededores de la piscina;
- no autorice el acceso a la piscina sin chaleco o manguitos a un niño que no sepa nadar o que no esté acompañado en el agua;
- no deje juguetes cerca y dentro de la piscina sin vigilancia;
- mantenga permanentemente el agua limpia y saneada;
- algunos sistemas especiales para nadar a contracorriente impiden la reactivación automática del sistema de detección de inmersión;
- algunos robots de limpieza como los limpiafondos sumergibles son incompatibles con los sistemas de detección de inmersión;
- guarde los productos de tratamiento de agua fuera del alcance de los niños;
- para que los niños menores de cinco años no accedan a la piscina cuando se activa la señal de fallo, tome todas las medidas de seguridad oportunas hasta la reparación.
- la única intervención autorizada es el cambio de las pilas, baterías y fusibles, que conviene realizar al principio de la temporada.
- la vigilancia de la piscina y de sus alrededores debe ser constante y cercana.



¡Sea previsor!

- instale un teléfono accesible cerca de la piscina para no dejar a los niños sin vigilancia cuando deba utilizar el teléfono;
- deje siempre un flotador y una vara larga cerca de la piscina.

En caso de accidente

- saque al niño del agua lo antes posible;
- llame inmediatamente a los servicios de socorro y siga los consejos que le indiquen por teléfono
- cambie la ropa mojada y fría por mantas secas.

Teléfonos de urgencias

(hay que memorizarlos y dejarlos anotados cerca de la piscina)

- Bomberos : 18
- SAMU : 15
- Tfno. europeo único de urgencias : 112 (desde todos los teléfonos)

Tiempo de inmersión y porcentaje de supervivencia

cifras comunicadas por la Seguridad Civil de Francia y utilizadas como referencia en los textos normativos y oficiales.

Tiempo de inmersión:	Porcentaje de supervivencia
1 minuto	95 %
2 minutos	80 %
3 minutos	65 %
4 minutos	25 %
5 minutos	1 %

El riesgo cero no existe.

Sólo su vigilancia activa, combinada con la vigilancia pasiva del detector de caída, puede garantizar un nivel de seguridad elevado. La instalación de este sistema de alarma no debe en ningún caso disminuir su vigilancia ni sustituir una vigilancia activa y visual de la piscina y de sus alrededores.

La rapidez de intervención al dispararse la alarma es determinante. No se aleje nunca de la piscina si hay un niño jugando en los alrededores.



Tiene a su disposición gratuitamente una guía de reanimación cardiopulmonar y de primeros auxilios en numerosos centros asistenciales o asociaciones. También puede ponerse en contacto con la Seguridad Social para participar en las formaciones de socorrismo ofrecidas por dicho organismo.

Referencia del producto:

Remota™ (DOM007-A)

Distribuidor:

ASTRALPOOL SAU
Avda. Francesc Macià, 38 Planta 18 – 08208 Sabadell – ESPAÑA
+34.93.713.63.44

Fabricante:

MG International SA – ZI Athélia II - 220, Impasse du Serpolet
13600 La Ciotat - FRANCIA

